

Exercices spirituels

Voici assurément un livre qui n'est pas comme les autres, puisqu'il a été rédigé pour être le guide des guides spirituels. Ce Livre du Maître n'a donc pas été écrit pour être répandu, ni pour être lu par ceux-la mêmes qui pratiquent les Exercices spirituels. Il s'agit de manières de procéder requérant de l'«exercitant» le désir de chercher et de trouver Dieu dans l'orientation de sa vie, c'est-à-dire dans son désir de vivre. Cette traduction inédite de Jean-Claude Guy a été réalisée sur le texte latin approuvé par le pape Paul III et imprimé en 1548, que saint Ignace considérait comme immuable et définitif, après l'avoir élaboré, testé et mis au point pendant plus de vingt ans. Curieusement, cette version définitive n'avait pas paru en français depuis un siècle et demi.

Traduit et commenté par Jean-Claude Guy



SAINT IGNACE DE LOYOLA

Exercices spirituels

Texte définitif (1548)



Ignace
de Loyola

<i>Avertissement</i>	7
----------------------------	---

INTRODUCTION

le livre des Exercices

1. La première édition	11
2. La genèse du texte	13
3. Un texte fonctionnel	19
4. Un texte multiple	21
5. La méthode d'élection	23

les étapes de l'expérience

1. Principe ou fondement	27
2. Première semaine	29
3. Le règne du Christ	31
4. La deuxième semaine	33
5. Les deux étendards	35
6. Les trois modes de l'humilité	38
7. L'élection	39
8. Les troisième et quatrième semaines	41
9. La contemplation pour éveiller l'amour spirituel	43
Preliminaires, 43. — Une contemplation récapitulative, 45.	
<i>Références bibliographiques</i>	48

TRADUCTION

<i>Annotations contribuant à l'intelligence des exercices (1-20).....</i>	51
QUELQUES EXERCICES SPIRITUELS (21)	59
Note (22)	59
Principe ou fondement (23)	60
Examen particulier et quotidien (24-31)	61
Examen général de conscience (32-43)	63
Confession générale et communion (44)	67

première semaine

Premier exercice : méditation sur le triple péché (45-54)	69
Deuxième exercice : méditation sur les péchés personnels (55-61) .	72
Troisième et quatrième exercices : répétition des deux précédents (62-64)	73
Cinquième exercice : contemplation de l'enfer (65-71)	74
Note (72)	76
Additions pour mieux faire les exercices (73-90).....	76

deuxième semaine

Contemplation du Règne de Jésus-Christ (91-98)	81
Notes (99-100)	83
PREMIER JOUR	84
Première méditation : l'Incarnation (101-109)	84
Deuxième contemplation : la Nativité (110-117)	86
Troisième et quatrième contemplation : répétition des deux précédentes (118-120)	87
Cinquième contemplation : application des sens (121-126)	88
Notes (127-131)	89
DEUXIÈME JOUR	90
Présentation du Christ au Temple et fuite en Égypte (132)	90
Note (133)	90
TROISIÈME JOUR	91
Jésus à Nazareth et dans le Temple (134)	91
Prélude à la considération des états de vie (135)	91

QUATRIÈME JOUR	92
Méditation sur deux étendards (136-147)	92
Note (148)	94
Méditation sur trois types d'homme (149-156)	94
Note (157)	95
CINQUIÈME JOUR	96
Le passage au Jourdain et le Baptême de Jésus (158)	96
Notes (159-160)	96
SIXIÈME À DOUZIÈME JOURS	96
Du Jourdain au dimanche des Rameaux (161)	96
Notes (162-164)	98
Trois modes de l'humilité (165-168)	98
Prélude à l'élection (169)	99
Ce qui est susceptible d'élection (170-174)	100
Trois temps pour une élection dans la rectitude (175-177)	101
Première façon de faire une bonne élection (178-183)	102
Deuxième façon de bien choisir (184-188)	103
De la correction ou réforme de son état de vie (189)	104

troisième semaine

Première contemplation (190-198)	105
Note (199)	106
Deuxième contemplation (200-203)	107
Notes (204-207)	107
Du deuxième au septième jour (208)	108
Note (209)	110
Règles pour trouver la juste mesure dans la nourriture (210-217) ..	111

quatrième semaine

Première contemplation : l'apparition à Notre Dame (218-225) ..	113
Notes (226-229)	114
Contemplation pour éveiller en nous l'amour spirituel (230-237) ..	116
Trois manières de prier	118
Première manière (238-248), 118. — Deuxième manière (249-257), 119.	
— Troisième manière (258-260), 120.	

Les mystères de la vie de notre Seigneur (261-312)	121
--	-----

règles

Règles pour discerner les mouvements de l'âme (313-327)	139
Autres règles pour un discernement plus complet (328-336)	143
Règles pour la distribution des aumônes (337-344)	146
Notes pour distinguer les scrupules (345-351)	147
Règles pour sentir vraiment avec l'Église orthodoxe (352-370) ..	149
Notes complémentaires	157